



مستقبل صحي للإمارات
UAE HEALTHY FUTURE

دراسة مستقبل صحي للإمارات



الشريك الإستراتيجي



برعاية



جامعة نيويورك أبوظبي
NYU | ABU DHABI

كتيب
معلومات
للمشاركين

شكراً على اهتمامك بدراسة مستقبل صحي للإمارات

يسرنا دعوتك للمشاركة في هذه الدراسة الطبية التي
تعنى بمسببات السمنة، ومرض السكري، وأمراض القلب
والوقاية منها بين الإماراتيين، سيوفر لك هذا الكتيب
المعلومات الخاصة بالمشاركة في هذه الدراسة.

شارك معنا

800 2327 

UAEhealthyfuture.ae 



#UAEHealthyFuture

ما هو الغرض من دراسة "مستقبل صحي للإمارات"؟

تعد معدلات السمنة، ومعدلات الإصابة بمرض السكري، وأمراض القلب في دولة الإمارات العربية المتحدة من أعلى النسب في العالم، إلا أن أسباب ارتفاع هذه المعدلات لا تزال غير واضحة، وحتى الآن لم تجر أي دراسات علمية طويلة المدى في دولة الإمارات أو في المنطقة لتوفير إجابات واضحة عن مسببات هذه الأمراض.

ولذلك تعاون نخبة من الباحثين والأطباء من جامعات ومستشفيات كبرى في دولة الإمارات للمرة الأولى لمعرفة تلك الأسباب، وذلك عن طريق دراسة مستقبل صحي للإمارات التي تهدف إلى دعوة 20,000 مواطن ومواطنة من عمر 18 إلى 40 عاماً للمشاركة فيها لمعرفة تأثير الأنماط المعيشية، والعوامل البيئية والوراثية على الحالة الصحية لدى المجتمع.

وستجرى أبحاث طويلة المدى (cohort) على المشاركين في هذه الدراسة للوصول إلى إجابات دقيقة حول تأثير الجينات، ونمط الحياة، والبيئة على احتمالية الإصابة بهذه الأمراض. والجدير بالذكر، إن مثل هذه الدراسات، هي التي أثبتت أن التدخين يسبب سرطان الرئة وأن ارتفاع ضغط الدم والكولسترول يسببان النوبات القلبية والسكتات الدماغية، وغيرها من الأمراض التي تهدد حياة الإنسان.

وعلى الرغم أن نتائج هذا البحث قد لا تعود بالنفع المباشر عليك كمشارك، إلا أنها سوف تساهم في توفير فرص أفضل لحياة طويلة خالية من المرض والمعوقات للأجيال القادمة. علاوة على ذلك، سوف تكوّن مورداً وطنياً ومصدراً للباحثين ومتخذي القرارات والسياسات الصحية في بناء مجتمع صحي متكامل في دولة الإمارات.

ستساعد هذه الدراسة بالإجابة على الأسئلة التالية:

- لماذا تعد السمنة، ومرض السكري، وأمراض القلب من أكثر الأمراض انتشاراً في دولة الإمارات؟
- ما هي أهم أسباب هذه الأمراض؟
- ما هو الدور النسبي لتأثير الجينات، ونمط الحياة (بما في ذلك النظام الغذائي، والنشاط البدني، واستهلاك التبغ)، والعوامل البيئية على الصحة؟
- ما الذي يمكننا القيام به للوقاية من هذه الأمراض؟

من الذي ينظم ويمول دراسة "مستقبل صحي للإمارات"؟

يتم تمويل دراسة «مستقبل صحي للإمارات» والإشراف عليها من قبل جامعة نيويورك أبوظبي وبالتعاون مع شريكها في أبوظبي «تمكين». ويقود هذه الدراسة باحثون من جامعة نيويورك أبوظبي بالتعاون مع: دائرة الصحة – أبوظبي، وهيئة الصحة بدبي، وشركة أبوظبي للخدمات الصحية – صحة (بما في ذلك مدينة الشيخ خليفة الطبية وبنك الدم أبوظبي وبنك الدم الإقليمي-العين) ومستشفى زايد العسكري، وجامعة الإمارات العربية المتحدة، وجامعة زايد، وجامعة خليفة، وكليات التقنية العليا، شركة مبادلة للاستثمار، وهيلث بوينت، وكليفاند كلينك أبوظبي، ومركز العاصمة للفحص الصحي، ومستشفى الواحة، ومستشفى لطيفة، وجامعة نيويورك الطبية.

كما تمت مراجعة بروتوكولات هذه الدراسة والموافقة عليها من قبل لجان أخلاقيات البحث العلمي التابعة للمؤسسة التي تشارك من خلالها، ومن قبل لجنة أخلاقيات البحث العلمي بجامعة نيويورك أبوظبي، ودائرة الصحة – أبوظبي، ولجنة أخلاقيات البحث العلمي بدبي.

كيف يمكنني المشاركة في دراسة "مستقبل صحي للإمارات"؟

يمكنك أن تشارك في هذه الدراسة بقراءة هذا الكتيب، وزيارة مركز التقييم للتوقيع على استمارة الموافقة التي ستبدي من خلالها استعدادك على القيام بالخطوات التالية:

1



الإجابة على استبيان حول نمط الحياة، والصحة، والعوامل الاجتماعية.

2



أخذ بعض القياسات البدنية.

3



إعطاء عينة من الدم، والبول، وغسل الفم.

4



الاتصال بك مجدداً للإجابة على بعض الأسئلة أو للحضور إلى مركز التقييم.

ما هو الإجراء؟

تستغرق مدة المشاركة أقل من ساعة واحدة.
كما أن المشاركة في الدراسة اختيارية بالكامل.



1. الاستبيان:

- البيانات الشخصية (الاسم، وعنوان البريد الإلكتروني، ورقم الهاتف، وتاريخ الميلاد، ورقم الهوية).
- المستوى التعليمي، والوظيفة، والترتيبات المنزلية والمعيشية.
- التدخين / استهلاك التبغ.
- الصحة الشخصية والسجل الطبي.
- الطفولة وتاريخ العائلة الصحي.
- الحالة النفسية.
- أسلوب قيادة السيارات.

ويرجى العلم أنه سيتم التعامل مع المعلومات الشخصية بسرية تامة، كما سيجري الفصل بين معلوماتك الشخصية وجميع أجوبتك الأخرى حتى لا يتم ربطها بك.

2. القياسات:

- قياس ضغط الدم.
- قياس الطول عند الوقوف والجلوس.
- قياس محيط العنق، والخصر، والأوراك.
- قياس الوزن ونسبة الدهون في الجسم.
- ارتداء جهاز تتبع النشاط البدني.



3. العينات البيولوجية:

- عينة الدم: سوف يطلب منك إعطاء عينة صغيرة من الدم (4 أنابيب، حوالي 4 ملاعق للشاي).
- عينة البول: سوف يطلب منك إعطاء عينة بول (10 مليلتر).
- عينة غسول الفم: سوف يطلب منك إعطاء عينة غسول الفم (10 مليلتر).



وفي السنوات المقبلة، سنجري العديد من الاختبارات المعملية على العينات الخاصة بك لمعرفة العلاقة بين المؤشرات الحيوية على سبيل المثال والتي تشمل نسب الجلوكوز، وفيتامين دال، والبروتين، والأمراض المزمنة مثل السمنة، ومرض السكري، وأمراض القلب.

4. المتابعة في الدراسة:

بعد مضي سنوات من زيارتك الأولى لمركز التقييم، سوف نتواصل معك لمعرفة التطورات التي طرأت على حالتك الصحية عن طريق الاتصال بك هاتفياً أو عبر البريد الإلكتروني.



وكذلك، سنطلب منك الإجابة على بعض الأسئلة الإضافية (على سبيل المثال أسئلة حول الغذاء والأنشطة البدنية)، مع العلم بأن إعطاء هذه المعلومات الإضافية أمر اختياري بالكامل. كما سنطلب منك الحضور إلى مركز التقييم لإجراء فحوصات إضافية. على سبيل المثال: تصوير الشرايين السباتية بالموجات فوق الصوتية، وذلك أيضاً أمر اختياري، وسنطلب منك الموافقة الخطية عليه.

وفي الوقت الذي توافق فيه على المشاركة في الدراسة، سيطلب منك الحصول على إذن لاستخدام رقم بطاقة الهوية الخاصة بك، والذي سيتم مشاركته فقط مع دائرة الصحة – أبوظبي وهيئة الصحة بدبي وذلك بغرض المتابعة في حال تم تشخيص إصابتك بالسمنة أو ارتفاع ضغط الدم أو أمراض القلب، وذلك عن طريق مراجعة قواعد البيانات الإلكترونية سنوياً. والجدير بالذكر أن دائرة الصحة – أبوظبي وهيئة الصحة بدبي سوف تخبران فريق البحث في حال إصابة أي من المشاركين بهذه الأمراض في المستقبل حتى يتمكنوا من فهم أسبابها.

هل يجب عليّ الموافقة على كل ما ورد أعلاه؟

لا يمكنك المشاركة في هذه الدراسة إلا إذا كنت موافقاً على أن نتواصل معك في المستقبل، ومشاركة رقم هوية الإمارات الخاصة بك مع دائرة الصحة – أبوظبي وهيئة الصحة بدبي كما ذكر سابقاً. كما نرجو منك استكمال جميع إجراءات زيارة التقييم في حال مشاركتك في الدراسة، حيث أن ذلك سيجعل لنا فرصة أفضل للإجابة على الأسئلة البحثية المذكورة سابقاً.

وفي حال شعورك بعدم الارتياح فيما يتعلق بالإجابة على بعض الأسئلة، فإنك غير ملزم بذلك. وعلى نحو مشابه، إذا كنت غير راغب بإجراء بعض الفحوصات الطبية، أو لا تريد إعطاء عينات من الدم أو البول أو غسول الفم، يمكنك إخبار الفريق المختص بذلك.

وفي هذه الدراسة، سنلقي نظرة على النتائج الإجمالية للمشاركين البالغ عددهم 20,000 شخص لأغراض البحث، وبالموافقة على المشاركة في هذه الدراسة، فأنت تؤكد تفهمك بأننا لن نوفر لك نتائج التحليل. وفي حال اهتمامك بالحصول على فحص صحي، يمكنك الانضمام إلى برنامج "وقاية".

ما الأبحاث التي ستم على العينات والمعلومات الخاصة بي؟

يمكن للباحثين أن يتقدموا بطلب لدراسة المعلومات المخزنة في قاعدة البيانات الخاصة بهذه الدراسة، وهذا يشمل باحثين من جامعة نيويورك أبوظبي وجامعة نيويورك في مدينة نيويورك، ومن جامعات ومنظمات بحثية أخرى في دولة الإمارات ودولياً. وستراجع اللجنة العلمية لدراسة مستقبل صحي للإمارات هذه الطلبات، وفي حالة وجود أبحاث جديدة فسوف تتم مراجعتها من قبل لجان أخلاقيات البحث العلمي، وذلك لضمان حماية حقوق المشاركين ورعاية مصالحهم كاملة والتقليل من أي مخاطر. وفي حال الموافقة على دراسة ما، قد نقوم بإعطاء جزء من عيناتك والمعلومات المتعلقة بك للباحثين إلى جانب العينات والمعلومات العائدة للعديد من المشاركين الآخرين. كما لن نبغك في كل مرة يتم فيها استخدام العينات والمعلومات الخاصة بك.

لن نشارك الباحثين أية معلومات شخصية قد تتيح لهم إمكانية التعرف عليك، و لكننا سوف نشارك رقم بطاقة الهوية الخاصة بك مع دائرة الصحة - أبوظبي وهيئة الصحة بدبي لغرض المتابعة كما هو مذكور أعلاه.

النتائج الفردية للبحث:

يجب على الباحثين أن يقوموا بدراسة العينات والمعلومات الخاصة بالعديد من الأشخاص وعلى امتداد سنوات عدة للحصول على نتائج تمكنهم من الإجابة على أسئلة الدراسة. ويرجى العلم أن الاختبارات الجينية وغيرها من الاختبارات هي لأغراض البحث فقط، وهي غير مخصصة للاستخدام في التشخيص أو معالجة المرض، وبالتالي، لن نقوم بإعطاء هذه النتائج لك أو لغيرك حسب القوانين المتبعة في دولة الإمارات العربية المتحدة. كما أننا لن نقوم بإعطاء هذه النتائج إلى طبيبك الخاص، ولن ندرجها ضمن سجلك الطبي.

هناك فرصة ضئيلة لأن يكتشف الباحثون معلومات قد تكون مهمة بالنسبة لصحتك أو رعايتك الطبية في الوقت الحالي، وعلى الرغم من أن هذا غير محتمل، إذا حدث ذلك، فسوف نتصل بك لمعرفة ما إذا كنت تريد معرفة المزيد.

وجدير بالذكر أن نشرة موجزة لنتائج الدراسة سوف تكون متوفرة للمشاركين وغيرهم ممن يريدون الاطلاع عليها على موقعنا الإلكتروني التالي:

www.UAEHealthyFuture.ae

كيف ستم المحافظة على الخصوصية والسرية في دراسة مستقبل صحي للإمارات؟

تتخذ دراسة مستقبل صحي للإمارات مجموعة من الخطوات من أجل حماية خصوصية الأشخاص المشاركين في هذه الدراسة، ومنها أننا لن نقوم بتقديم أي معلومات قد تؤدي إلى كشف هويتك لأي شخص آخر قبل أخذ موافقتك، إلا إذا نص قانون دولة الإمارات على خلاف ذلك. ولن يتم إعطاء شركات التأمين وأصحاب العمل أية معلومات، أو عينات، أو نتائج اختبارات خاصة بك.

وسنقوم بإزالة اسمك وأية معلومات أخرى موجودة على العينات وغيرها من البيانات التي أخذناها منك في حال كانت تؤدي إلى كشف هويتك بصورة مباشرة، وسيتم استبدال هذه المعلومات برموز رقمية. وسنضع قائمة رئيسية تربط رمزك الرقمي باسمك، وستبقى هذه القائمة منفصلة عن عيناتك المرفقة وبيانات البحث الخاصة بك.

وكذلك، سيتم الاحتفاظ بهذه المعلومات الشخصية في أبوظبي، وستكون خاضعة للإجراءات الحكومية المتبعة لحماية الخصوصية الفردية المعمول بها في دولة الإمارات.

وسنحتفظ بالعينات في ثلاجات مغلقة ضمن أبنية مغلقة. كما سنحتفظ بالمعلومات الصحية وبيانات البحث على أجهزة كمبيوتر مؤمنة تتمتع بعدة مستويات من الحماية. وكذلك، لن يتمكن الباحثون الذين يدرسون عيناتك والمعلومات الخاصة بك من معرفة هويتك الشخصية، وسنقوم بإعطائهم الرمز الرقمي فقط دون أية معلومات قد تؤدي إلى التعرف عليك بصورة مباشرة. كما سيتوجب على الباحثين التوقيع على ميثاق يلزمهم بعدم محاولة معرفة هويتك الشخصية بأي حال من الأحوال.

المعلومات الصحية المحمية:

سوف نجمع معلومات صحية قد تكون مرتبطة بك، وقد تحتوي هذه المعلومات الصحية المحمية على اسمك، وعنوانك، وتاريخ ميلادك، أو أية معلومات أخرى تؤدي إلى التعرف عليك. إن توقيعك على استمارة الموافقة (بتاريخ 7 يوليو 2019، نسخة رقم 2,6) يسمح لنا باستخدام هذه المعلومات الصحية المحمية لغرض البحث العلمي في هذه الدراسة فقط. علماً بأنه لن يتم الكشف عن هذه المعلومات إلا وفق ما يجيزه قانون الدولة. كما نؤكد أن كل شخص يتعامل مع معلوماتك الصحية المحمية يتوجب عليه المحافظة التامة على سريتها، ويمكن لنتائج البيانات العائدة لهذه الدراسة أن تنشر لكنه لن يتم التعرف عليك بالاسم.

هل من الممكن أن أصاب بأي ضرر جراء المشاركة في دراسة مستقبل صحي للإمارات؟

لا ينبغي أن تسبب لك المشاركة في هذه الدراسة أي ضرر جسدي، إذ أنه لا يفترض أن يتضرر المشاركون من إعطاء عينات الدم والبول وغسل الفم والقياسات الجسدية الأخرى، إلا أنه من الممكن أن تشعر بالألم بسيط، وقد تظهر لك كدمة بسيطة بسبب الإبرة. كما أن الالتهاب والدوار والإغماء أمور مستبعدة لكنها ممكنة الحدوث أيضاً.

ووفقاً لما تم ذكره أعلاه، فإن خصوصيتك وسرية البيانات العائدة إليك هما أمران في غاية الأهمية بالنسبة لنا، وسنبدل جميع الجهود الممكنة لحمايتهما. وكما هو الحال فيما يخص جميع المعلومات المخزنة إلكترونياً، فإن هناك احتمال نظري بأن يتمكن أحدهم من الاطلاع على بياناتك المخزنة لدينا، إلا أننا نود أن نحيطك علماً بأن جميع تدابير الحماية اللازمة قد اتخذت وأن فرصة حدوث ذلك ضئيلة جداً.

كيف يمكنني الانسحاب في حال أردت ذلك؟

للمشارك الحق بالانسحاب من الدراسة في أي وقت دون الحاجة إلى تقديم أي مبررات. وإذا كنت تريد الانسحاب من الدراسة فكل ما عليك هو القيام بذلك عبر التواصل مع مركز التنسيق.

الهاتف: 800 2327
البريد الإلكتروني: info@uaehealthyfuture.ae
عنوان: جامعة نيويورك أبوظبي
جزيرة السعديات
ص.ب. 129188، أبوظبي
الإمارات العربية المتحدة

بمن أتصل في حال كانت لدي أية تساؤلات أو شكاوى؟

يرجى التواصل بمركز التنسيق الخاص بدراسة مستقبل صحي للإمارات في حال كانت لديك أي تساؤلات أو شكاوى حول هذه الدراسة على الهاتف: 800 2327 أو البريد الإلكتروني: info@uaehealthyfuture.ae

للاستفسارات الخاصة بحقوقك كمشارك في الدراسة، يمكنك أيضاً التواصل مع لجنة أخلاقيات البحث العلمي في جامعة نيويورك أبوظبي على الهاتف: 6284313 2 (971+) أو البريد الإلكتروني: IRBnyuad@nyu.edu

إذا كانت لديك أي تساؤلات بشأن أي جانب من جوانب هذا البحث، يمكنك التواصل على: لجنة أبوظبي للأبحاث الطبية والتكنولوجيا في إمارة أبوظبي، دائرة الصحة أبوظبي، على الهاتف: 4193391 2 (971+) ، أو البريد الإلكتروني: medical.research@doh.gov.ae

للمشاركين في مراكز الدراسة في دبي: إذا تعرضت لأي ضرر بسبب إهمال شخص ما، أو إذا كانت لديك أي تساؤلات بشأن أي جانب من جوانب هذا البحث بما في ذلك، طريقة التعامل معك أثناء هذه الدراسة، يمكنك الاتصال بلجنة أخلاقيات البحث العلمي بدبي، هيئة الصحة بدبي على الهاتف: 4219 1961/1965 (971+) أو البريد الإلكتروني: DSREC@dha.gov.ae



مستقبل صحي للإمارات
UAE HEALTHY FUTURE

الهاتف:

800 2327

البريد الإلكتروني: info@uaehealthyfuture.ae

عنوان:

جامعة نيويورك أبوظبي
جزيرة السعديات
ص.ب. 129188، أبوظبي
الإمارات العربية المتحدة



#UAEHealthyFuture